

Документ подписан простой электронной подписью
 Информация о владельце:
 ФИО: Мочалин Константин Сергеевич
 Должность: И.о. ректора
 Дата подписания: 02.07.2026 14:32:11
 Уникальный программный ключ:
 b7695d6b97247fced4385685adb0d9f8e6f2cdf

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА

**Федеральное государственное бюджетное
 образовательное учреждение высшего образования
 "Сибирский государственный университет водного транспорта"**

Б1.О.02

Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Иностранных языков
Образовательная программа	13.03.02 Направление подготовки "Электроэнергетика и электротехника" Профиль "Электроснабжение" год начала подготовки 2023
Квалификация	бакалавр
Форма обучения	заочная
Общая трудоемкость	4 ЗЕТ
Часов по учебному плану	144
в том числе:	
аудиторные занятия	16
самостоятельная работа	126

Виды контроля в семестрах:
 зачет с оценкой 1
 контрольная работа 1

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		Итого	
	уп	ип		
Вид занятий				
Практические	16	16	16	16
Иная контактная работа	2	2	2	2
Итого ауд.	16	16	16	16
Контактная работа	18	18	18	18
Сам. работа	126	126	126	126
Итого	144	144	144	144

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 13.03.02 Электроэнергетика и электротехника (приказ Минобрнауки России от 28.02.2018 г. № 144)

составлена на основании учебного плана образовательной программы:

13.03.02 Направление подготовки "Электроэнергетика и электротехника"
Профиль "Электроснабжение"
год начала подготовки 2023

Рабочую программу составил(и):

ст.преподаватель, Симушкина Н.Ю.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Заведующий кафедрой Кучина Светлана Анатольевна

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью дисциплины является обеспечение базового уровня знаний и навыков, позволяющего сформировать профессионально – ориентированные иноязычные коммуникативные компетенции, позволяющие интегрироваться обучающимся в международную профессиональную среду и использовать иностранный язык как средство делового и научного общения.
1.2	

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Ознакомительная практика
2.2.2	Учебная практика
2.2.3	Производственная практика
2.2.4	Научно-исследовательская работа

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.2: Применяет на практике методы и навыки делового общения, деловую коммуникацию в устной форме на иностранном языке

УК-4.3: Применяет на практике методы и навыки делового общения, деловую коммуникацию в письменной форме на иностранном языке

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	общепытовую лексику, общую грамматику иностранного языка в объеме необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общепытовой тематики;
3.2	Уметь:
3.2.1	логически верно, аргументировано и последовательно выстраивать устную и письменную коммуникацию на иностранном языке в различных обще-бытовых ситуациях;
3.2.2	выбирать и применять адекватные коммуникативной ситуации языковые средства и формулы речевого этикета в типичных ситуациях общения.
3.3	Владеть:
3.3.1	основными видами речевой деятельности на иностранном языке (чтение, письмо, говорение, аудирование);
3.3.2	способностью воспринимать и продуцировать иноязычную речь в соответствии с условиями коммуникации.

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Вид занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература	ПрПо дгот
Раздел	Раздел 1. 1 СЕМЕСТР				
Пр	Фонетика, основы произношения. Основы элементарной грамматики. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2	0
Ср	Фонетика, основы произношения. Основы элементарной грамматики. /Ср/	1	20	Л1.1 Л1.2	0
Пр	Глагол. Времена глагола в активном и пассивном залоге. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2	0
Ср	Глагол. Времена глагола в активном и пассивном залоге. /Ср/	1	18	Л1.1 Л1.2	0
Пр	Структура простого предложения. Модальные глаголы. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2	0
Ср	Структура простого предложения. Модальные глаголы. /Ср/	1	20	Л1.1 Л1.2	0
Пр	Темы: Моя семья. Образование. Мой университет /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2	0
Ср	Темы: Моя семья. Образование. Мой университет /Ср/	1	20	Л1.1 Л1.2	0
Пр	Темы: Новосибирск. Россия. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2	0

Ср	Темы: Новосибирск. Россия. /Ср/	1	20	Л1.1 Л1.2	0
Пр	Понятие о словарях и слове. /Пр/	1	0	Л1.1 Л1.2	0
Ср	Понятие о словарях и слове. /Ср/	1	4	Л1.1 Л1.2	0
Пр	Дифференциация лексики по сферам применения /Пр/	1	0	Л1.1 Л1.2	0
Ср	Дифференциация лексики по сферам применения /Ср/	1	4	Л1.1 Л1.2Л3.2	0
Пр	Природа электричества. /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2Л3.2	0
Ср	Природа электричества. /Ср/	1	20	Л1.1 Л1.2Л3.2	0
Пр	Тема: Моя специальность. /Пр/	1	1	Л1.1 Л1.2Л3.2	0
Ср	Тема: Моя специальность. /Ср/	1	0	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 2	0
Пр	: Основы реферирования литературы по специальности /Пр/	1	1	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1 Л3.2	0
Ср	: Основы реферирования литературы по специальности /Ср/	1	0	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1	0
Пр	Деловая корреспонденция. Формы деловой коммуникации /Пр/	1	2	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1 Л3.2	0
Ср	Деловая корреспонденция. Формы деловой коммуникации /Ср/	1	0	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1	0
ИКР	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ /ИКР/	1	2	Л1.1 Л1.2	0

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Вводно - коррективный курс.

Тема 1.1 Фонетика. Основы произношения. Основы элементарной грамматики.

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи. Понятие о нормативном литературном произношении. Система гласных и согласных звуков. Долгие и краткие гласные звуки. Словесное ударение (ударные гласные полнзначных слов и редукция гласных). Одноударные и двуударные слова. Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи). Транскрипция ударных звуков как средство выражения ритмики. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос). Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль (основные правила употребления). Местоимения (личные, притяжательные, указательные). Числительные, количественные и порядковые, дробные. Степени сравнения прилагательных и наречий. Оборот there is/there are.

Раздел 2 Грамматика.

Тема 2.1 Глагол

Времена глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous) в активном залоге. Неправильные глаголы. Пассивный залог. Времена глагола в пассивном залоге.

Тема 2.2 Структура простого предложения. Модальные глаголы.

Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Модальные глаголы и их эквиваленты: can, may, must, have to, should.

Раздел 3 Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма.

Темы 3.1

Моя семья. Внешность, черты характера. Образование в России и странах изучаемого языка. Мой университет.

Темы 3.2

Мой родной город: история, достопримечательности. Россия: Географическое положение, природные ресурсы.

Политический строй. Рыночная экономика.

Раздел 4 Лексика и фразеология

Тема 4.1 Понятие о словарях и слове

Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях.

Тема 4.2 Дифференциация лексики по сферам применения

Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы.

Раздел 5 Язык для специальных целей.

Тема 5.1 Природа электричества

Знакомство с электричеством.

Раздел 6 Лексика и фразеология

Тема 6.1 Широкая и узкая терминология. Тема 6.2 Отраслевые словари и справочники

Раздел 8 Язык для специальных целей.

Тема 8.1 Моя специальность.

Раздел 9: Основы перевода литературы по специальности

Тема 9.2 Основы реферирования литературы по специальности [1,2,4,5]

Виды речевых произведений. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации.

Раздел 10: Деловое общение. Основы корреспонденции и публичной речи

Тема 10.1 Формы деловой коммуникации

Деловые письма, факсы, телексы, телеграммы, Internet

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

6.2. Темы письменных работ

6.3. Контрольные вопросы и задания

ЭТАП I - Формирование знаний

Fill in the gaps using the words:

plain, to be headed by, to produce, to cover, relief, to vary, moderate, legislative, to border

- ☐ The _____ power is vested in Federal Assembly.
- ☐ But most of the country has a _____ continental climate.
- ☐ It _____ cars, planes, machines, high-technology equipment.
- ☐ The executive power belongs to the Government which is _____ the Prime Minister.
- ☐ Russia _____ fourteen counties on land.
- ☐ Climate in Russia _____ greatly from polar in the north to the subtropical in the south.
- ☐ The _____ of our country is varied: there are mountains, hills, lowlands and deserts.
- ☐ It _____ an area of seventeen million square kilometers.

ЭТАП II - Формирование способностей

Give the proper tense of the verbs given in brackets:

Choose the proper form

1. The ship seldom _____ at this port.

- a) calls
- b) is calling
- c) called

2. "Where is the Chief Mate?" "He _____ to the Captain".

- a) talked
- b) talks
- c) is talking

3. I _____ London in 2007.

- a) have visited
- b) am visiting
- c) visited

4. We _____ about our coming voyage lately.

- a) knew
- b) have known
- c) were knowing

5. Their ship _____ into Glasgow two days ago.

- a) came

- b) was coming
c) will come
6. If the storm _____, we _____ the port.
a) will begin; don't leave
b) will begin; won't leave
c) begins; won't leave
7. He _____ the engine-room equipment next week.
a) repairs
b) will repair
c) repaired
8. The radio operator _____ the transmitter now.
a) is repairing
b) repairs
c) has repaired
9. When the Master entered the radio-room, I _____ a weather report.
received
receive
was receiving
10. What language _____ in foreign ports?
are you usually speaking
do you usually speak
did you usually spoke

3.ЭТАП III IV- Интеграция способностей. Владение компетенцией.
Translate the text and make the summary of it.

Uses of Electricity

Electricity is the power that has made possible the engineering progress of today. In fact, electricity has always been with a man, but only within the last few centuries he has learned to apply it.

One hundred years ago there were neither electric lamps, nor electric motors, nor telephone, nor radio. Now electricity is everywhere. We use electricity in our homes and in buildings where we work or study. Electric lamps light our rooms. The uses of electricity in our homes do not end with producing light. How many electric motors are working in our homes! Electric motors operate washing machines, refrigerators, vacuum cleaners, fans, clocks, and other electrical appliances.

Electricity plays a very important part both in industry and in agriculture. We use electricity as a means of transportation and communication. A primitive man depended upon fire, smoke or other kind of signals to send his thoughts to his neighbor.

Kinds of magnets. Loadstone is classified as a natural magnet. It was discovered many centuries ago and one of the earliest practical uses made of the ore was in making compasses. Its use in the compass was known the world over by the time of Columbus.

Artificial magnets may be made by rubbing a piece of steel with a piece of loadstone. The steel may be in the form of a straight bar, or it may be bent much like a horseshoe with the ends or poles a short distance apart.

Any magnet has a much stronger field when the ends or poles are close together, thus reducing the air gap.

Permanent magnets may be made by running an electric current through a coil of insulated wire wound around the piece of hard steel to be magnetized.

Two words the meaning of which you must know are voltage and amperage or volts and amperes. "Voltage" means "force" or "pressure" of an electric current. Before electricity flows there must be force or voltage just as there must be force to move water.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Методика выставления зачета с оценкой по дисциплине

1. Чтение и перевод на русский язык оригинального текста по специальности со словарем. Объем текста – 800 п. зн. Время на подготовку – 30 мин.

Письменный перевод текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка, включая употребление терминов.

«отлично» - полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры переведены адекватно;

«хорошо» - полный перевод (100%-90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем.

«удовлетворительно» - фрагмент текста, предложенного на зачете, переведен не полностью (2/3 – 1/2) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.

«неудовлетворительно» - неполный перевод (менее 1/2). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Полякова Т. Ю., Синявская Е. В., Тынкова О. И., Улановская Э. С.	Английский язык для инженеров: учеб. для вузов, обучающихся по техн. спец.	Москва: Высшая школа, 2002
Л1.2	Кузьменкова Юлия Борисовна	Английский язык: учеб. для бакалавров	Москва: Юрайт, 2012
7.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Богацкий Игорь Святославович, Дюканова Нина Михайловна	Бизнес-курс английского языка: учеб. пособие	Москва: Славянский дом книги [и др.], 2003
7.1.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Лифановская Любовь Дмитриевна, Орлова Галина Геннадьевна	Деловой иностранный язык: учеб.-метод. комплекс	Новосибирск: НГАВТ, 2008
Л3.2	Солнцева Е.Н., Симушкина Н. Ю.	Английский язык: практикум для студ. электромехан. факультета	Новосибирск: НГАВТ, 2013

7.3 Перечень программного обеспечения

Операционная система Windows

Пакет прикладного программного обеспечения Microsoft Office

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Назначение	Оборудование
Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации	Аудиторная доска; Комплект учебной мебели; ПК - 13 шт., подключенных к сети "Интернет" и обеспечивающих доступ в электронную информационно-образовательную среду Университета.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Аудиторная доска; Комплект учебной мебели; ПК - 13 шт., подключенных к сети "Интернет" и обеспечивающих доступ в электронную информационно-образовательную среду Университета.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Аудиторная доска; Комплект учебной мебели; ПК - 13 шт., подключенных к сети "Интернет" и обеспечивающих доступ в электронную информационно-образовательную среду Университета.
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Аудиторная доска; Комплект учебной мебели; ПК - 13 шт., подключенных к сети "Интернет" и обеспечивающих доступ в электронную информационно-образовательную среду Университета.
Учебная аудитория для проведения практических занятий	Аудиторная доска; Комплект учебной мебели; ПК - 13 шт., подключенных к сети "Интернет" и обеспечивающих доступ в электронную информационно-образовательную среду Университета.